



TRACK165 PARTY SPEAKER

178.396



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

1. INTRODUCTION

This document is the user manual and contains all information for correct, efficient, and safe use of the product.

1.1. Language

The original manual is written in UK English. All other language versions are translated versions of the original manual.

1.2. Disclaimer

The manufacturer retains the right to change the design, specifications, and performance criteria of the product without notice or obligation.

2. SAFETY

2.1. Intended use

This product is designed as a speaker.

This product is intended for indoor use only.

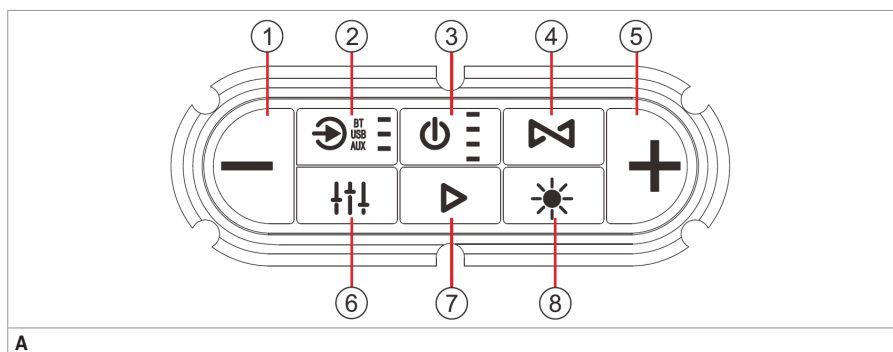
Only use the product as described in this user manual.

2.2. Safety instructions

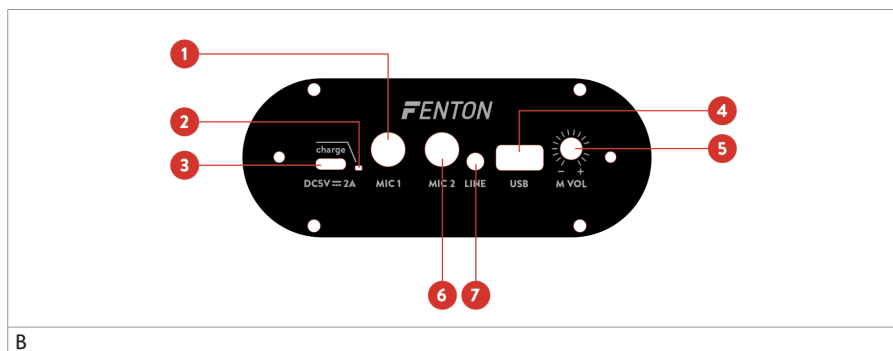
WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Do not let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of reach of children.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not open the product.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.
- Only use the provided power cable.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Disconnect the product from the power source before cleaning.
- Do not use aggressive cleaning agents when cleaning the product.
- Do not short-circuit a battery.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- Rechargeable cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.

3. DESCRIPTION



1. **[VOLUME -]** button: press to decrease the volume, long press to move to the last song
2. **[MODE]** button: switch between different modes (BT, USB, AUX)
3. **[POWER]** button: press and hold to turn on/off the product
4. **[LINK]** button: press to enable/disable Stereo pair (LINK)
5. **[VOLUME +]** button: press to increase the volume, long press to move to the next song
6. **[EQ]** button: press to select preset EQ (default/outdoor/indoor), press and hold to adjust microphone echo
7. **[PLAY/PAUSE]** button: press to start/resume or pause playback
8. **[LED]** button: press to switch the light mode on/off, press and hold to turn off the led light.



1. **MIC 1**: insert a microphone
2. **CHARGE** light: this light indicates that the product is charging
3. **USB C** port
4. **USB** port: insert a USB flash drive
5. **[Microphone volume]** knob: rotate to increase/decrease the volume
6. **MIC 2**: insert a second microphone
7. **LINE**: AUX IN port



C

1. **[POWER]** button: press to turn on/turn off the product
2. **[MODE]** button: switch between different modes
3. **[REC]** button: press to start/stop recording
4. **[REP]** button: press to repeat the recording
5. **[PAUSE/PLAY]** button: press to start/resume or pause playback
6. **[VOLUME -/VOLUME +]** button: press to decrease/increase the volume
7. **[PREVIOUS/NEXT]** button: press to select the previous/next track or channel
8. **[RPT]** button: press to repeat a single music track or repeat all
9. **[EQ]** button: press to change equalizer modes
10. **[NUMPAD]**

4. USE

4.1. Charging

1. Unwind the type C cable to its full length.
2. Connect the end of the cable to the **USB C port (B3.)** at the back of the product.
3. Connect the other end of the cable into a USB power adapter (not supplied).
4. Connect the power adapter to a power outlet.

A light at the back of the product indicates that the product is charging.

4.2. USB flash drive

1. Insert a USB flash drive with music files into the **USB port (B4.)**.
2. Press the **[MODE]** button **(A2.)** to enter USB mode.

4.3. Connecting with BT

1. Press the **[MODE]** button **(A2.)** to enter BT mode.
2. Activate the BT pairing mode on your audio device.
3. Search for "Fenton Track165" on your device and tap the pair button.
4. Begin playback on your audio device.
 - Press the **[PLAY/PAUSE]** button **(A7.)** to play or pause the track.
 - Press and hold the **[VOLUME -]** button **(A1.)** or **[VOLUME +]** button **(A5.)** to select a specific track for playback.
 - Press the **[VOLUME -]** button **(A1.)** or **[VOLUME +]** button **(A5.)** to adjust the volume.
 - Press and hold the **[MODE]** button to disconnect the BT mode.

4.4. Stereo pair (LINK) function

It is possible to link two Fenton Partybox systems with the Stereo pair (LINK) function. Both systems will play from the same audio device.

1. Turn the products on with the **[POWER]** button **(A3.)**.
2. Press the **[MODE]** button **(A2.)** to enter BT mode on both products.
3. Press the **[LINK]** button **(A4.)** to enter Stereo link pairing mode on one product. The two speakers will connect automatically.
4. Under Stereo link connection choose from your device list and search for "Fenton Track165" to make BT-pairing.

Upon successful connection, music will be played on both speakers simultaneously.

To disconnect Stereo pair mode, press the **[LINK]** button **(A4.)** again on one product.

1. INTRODUCTIE

Dit document is de gebruikershandleiding en bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product.

1.1. Taal

De originele handleiding is geschreven in het Engels. Alle andere taalversies zijn vertalingen van de originele handleiding.

1.2. Disclaimer

De fabrikant behoudt het recht om het ontwerp en de functionaliteit van het product en documentatie zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

2. VEILIGHEID

2.1. Beoogd gebruik

Dit product is ontworpen als luidspreker.

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

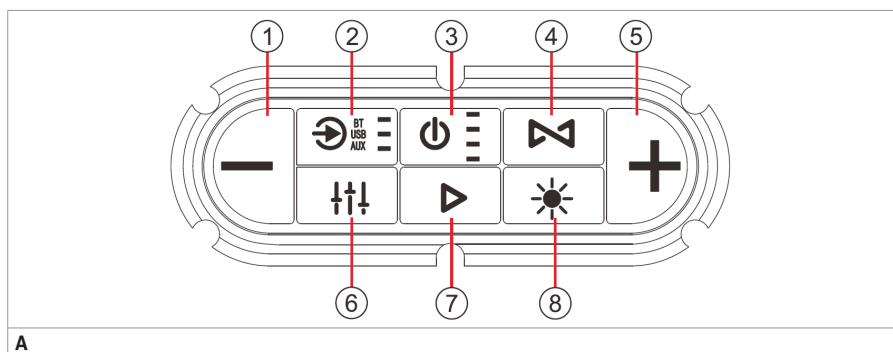
Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.

2.2. Veiligheidsinstructies

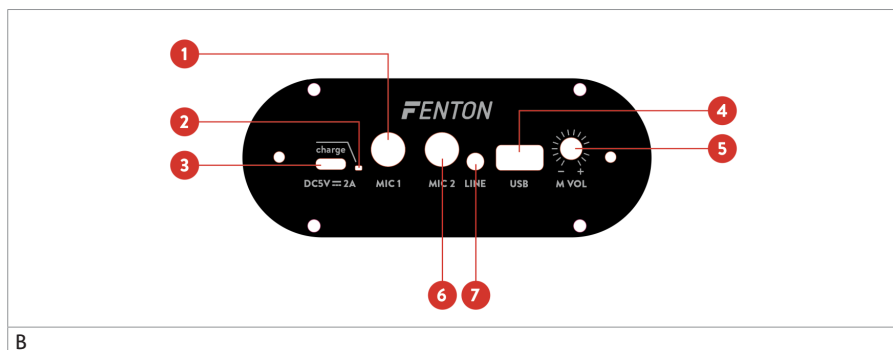
WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze handleiding volledig hebt gelezen en begrepen voordat u de machine vervoert, installeert, bedient of onderhoudt. Bewaar deze handleiding bij de machine voor toekomstig gebruik. Bewaar de verpakking en de handleiding voor toekomstige raadpleging.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. De verpakking buiten het bereik van kinderen houden.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als er een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Open het product niet.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een gekwalificeerde technicus om het risico op elektrische schokken te beperken.
- Laat het product niet vallen en vermijd stoten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik alleen de meegeleverde voedingskabel.
- Koppel het product los van de voedingsbron en andere apparatuur als er problemen optreden.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Sluit een batterij nooit kort.
- Stel de batterijen niet aan mechanische schokken bloot.
- Oplaadbare cellen en batterijen moeten worden opgeladen voor gebruik. Gebruik altijd de juiste oplader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor de juiste oplaadinstructies.
- Zorg ervoor dat een batterij niet langdurig wordt opgeladen als deze niet wordt gebruikt.

3. BESCHRIJVING



1. **[VOLUME -]**-knop: indrukken om het volume te verlagen, lang indrukken om naar het laatste nummer te gaan
2. **[MODE]**-knop : schakelen tussen verschillende modi (BT, USB, AUX)
3. **[AAN/UIT]**-knop: ingedrukt houden om het product in of uit te schakelen
4. **[LINK]**-knop: indrukken om Stereopaar in/uit te schakelen (LINK)
5. **[VOLUME +]**-knop: indrukken om het volume te verhogen, lang indrukken om naar het volgende nummer te gaan
6. **[EQ]**-knop: indrukken om vooringestelde EQ te kiezen (standaard/buiten/binnen), ingedrukt houden om de echo van de microfoon aan te passen
7. **[PLAY/PAUSE]**-knop: indrukken om afspelen te starten/hervatten of pauzeren
8. **[LED]**-knop: indrukken om de lichtmodus aan/uit te zetten, ingedrukt houden om het led-licht uit te zetten.



1. **MIC 1**: plaats een microfoon
2. **CHARGE** lampje: dit lampje geeft aan dat het product wordt opgeladen
3. **USB C**-poort
4. **USB**-poort: plaats een USB-stick
5. **[Microfoonvolume]**-knop: draaien om het volume te verhogen/verlagen
6. **MIC 2**: plaats een tweede microfoon
7. **LINE**: AUX IN-poort



C

1. **[AAN/UIT]**-knop: indrukken om het product in/uit te schakelen
2. **[MODE]**-knop: schakelen tussen verschillende modi
3. **[REC]** knop: indrukken om opname te starten/stoppen
4. **[REP]** knop: indrukken om de opname te herhalen
5. **[PAUSE/PLAY]**-knop: indrukken om het afspelen te starten/hervatten of pauzeren
6. **[VOLUME -/VOLUME +]** knop: indrukken om het volume te verlagen/verhogen
7. **[PREVIOUS/NEXT]** knop: indrukken om de vorige/volgende track of het volgende kanaal te selecteren.
8. **[RPT]** knop: indrukken om één muziektrack te herhalen of alles te herhalen
9. **[EQ]** knop: indrukken om equalizerstanden te wijzigen
10. **[NUMPAD]**

4. GEBRUIK

4.1. Opladen

1. Wikkel de type C-kabel af tot de volledige lengte.
 2. Sluit het uiteinde van de kabel aan op de **USB C-poort (B3.)** aan de achterkant van het product.
 3. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een USB-stroomadapter (niet meegeleverd).
 4. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.
- Een lampje aan de achterkant van het product geeft aan dat het product wordt opgeladen.

4.2. USB-stick

1. Steek een USB-flashstation met muziekbestanden in de **USB-poort(B4.)**.
2. Druk op de knop **[MODE](A2.)** om de USB-modus te activeren.

4.3. Verbinding maken met BT

1. Druk op de knop **[MODE](A2.)** om de BT-modus te activeren.
2. Activeer de BT-koppelmodus op je audioapparaat.
3. Zoek naar "Fenton Track165" op je apparaat en tik op de knop Koppelen.
4. Begin met afspelen op je audioapparaat.
 - Druk op de toets **[PLAY/PAUSE](A7.)** om het nummer af te spelen of te pauzeren.
 - Houd de toets **[VOLUME -](A1.)** of **[VOLUME +](A5.)** ingedrukt om een specifieke track te selecteren voor weergave.
 - Druk op de knop **[VOLUME -](A1.)** of **[VOLUME +](A5.)** om het volume te regelen.
 - Houd de knop **[MODE]** ingedrukt om de BT-modus uit te schakelen.

4.4. Stereopaar (LINK) functie

Het is mogelijk om twee Fenton Partybox systemen te koppelen met de Stereo pair (LINK) functie. Beide systemen spelen af vanaf hetzelfde audioapparaat.

1. Schakel de producten in met de knop **[POWER](A3.)**.
2. Druk op de knop **[MODE] (A2.)** om de BT-modus op beide producten te activeren.
3. Druk op de toets **[LINK] (A4.)** om de koppelingsmodus Stereo link op één product te activeren. De twee luidsprekers worden automatisch gekoppeld.
4. Kies onder Stereo link verbinding uit je apparatenlijst en zoek naar "Fenton Track165" om BT-koppeling te maken.

Na een succesvolle verbinding wordt de muziek gelijktijdig op beide luidsprekers afgespeeld. Om de modus Stereopaar uit te schakelen, drukt u nogmaals op de toets **[LINK] (A4.)** op één product.

1. EINLEITUNG

Dieses Dokument ist das Benutzerhandbuch und enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts.

1.1. Sprache

Ursprünglich in britischem Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind Übersetzungen der ursprünglichen Anweisungen.

1.2. Haftungsausschluss

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Spezifikationen und die Leistungskriterien des Produkts ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung zu ändern.

2. SICHERHEIT

2.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Lautsprecher konzipiert.

Dieses Gerät ist nur für den Innengebrauch bestimmt.

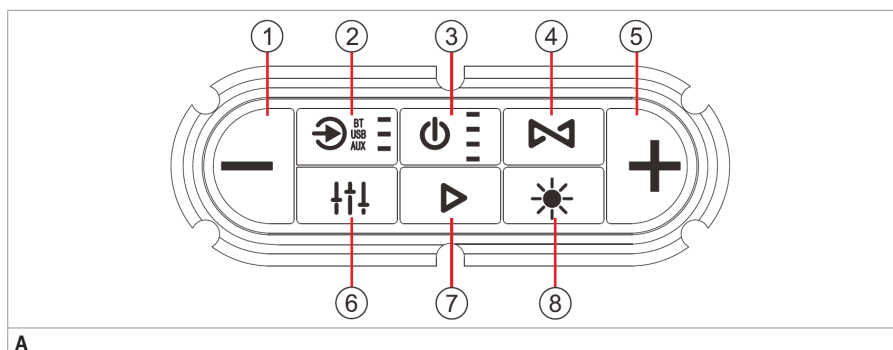
Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

2.2. Sicherheitshinweise

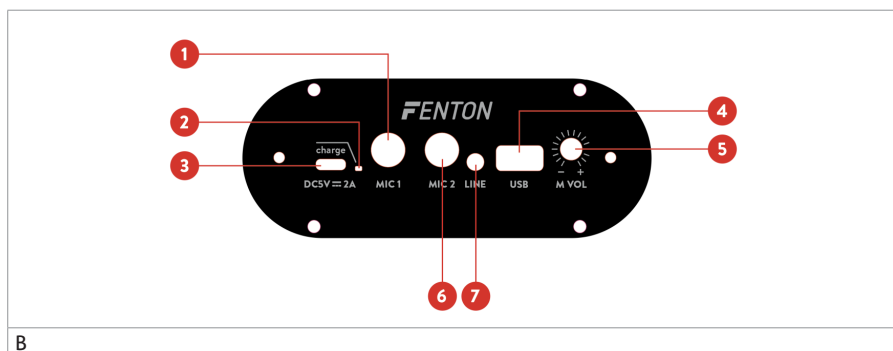
WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt sofort.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Techniker gewartet werden, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie Stöße.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und anderen Geräten, wenn Probleme auftreten.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle.
- Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss des Akkus.
- Setzen Sie die Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Wiederaufladbare Zellen und Batterien müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder das Gerätehandbuch für die korrekte Aufladung.
- Lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn er nicht benutzt wird.

3. BESCHREIBUNG



1. **[VOLUME -]**-Taste: drücken, um die Lautstärke zu verringern, lang drücken, um zum letzten Lied zu gelangen
2. Taste **[MODE]**: Umschalten zwischen verschiedenen Modi (BT, USB, AUX)
3. **[POWER]**-Taste: zum Ein- und Ausschalten des Geräts gedrückt halten
4. Taste **[LINK]**: zum Aktivieren/Deaktivieren des Stereopaars (LINK) drücken
5. **[VOLUME +]**-Taste: drücken, um die Lautstärke zu erhöhen, lang drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln
6. Taste **[EQ]**: Drücken Sie diese Taste, um den voreingestellten Equalizer auszuwählen (Standard/ Outdoor/Indoor), halten Sie sie gedrückt, um das Mikrofoncho einzustellen.
7. Taste **[PLAY/PAUSE]**: Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten, fortzusetzen oder anzuhalten.
8. Taste **[LED]**: Drücken Sie diese Taste, um die Beleuchtung ein- und auszuschalten, halten Sie sie gedrückt, um das LED-Licht auszuschalten.



1. **MIC 1**: Einsetzen eines Mikrofons
2. **CHARGE-Leuchte**: Diese Leuchte zeigt an, dass das Produkt aufgeladen wird.
3. **USB-C-Anschluss**
4. **USB-Anschluss**: Einstecken eines USB-Flash-Laufwerks
5. Drehknopf **[Mikrofonlautstärke]**: Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern
6. **MIC 2**: ein zweites Mikrofon anschließen
7. **LINE**: AUX IN-Anschluss



C

1. **[POWER]** -Taste: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten.
2. Taste **[MODE]**: Umschalten zwischen verschiedenen Modi
3. Taste **[REC]**: Drücken zum Starten/Stoppen der Aufnahme
4. Taste **[REP]**: drücken, um die Aufnahme zu wiederholen
5. **[PAUSE/PLAY]** -Taste: Drücken, um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen oder anzuhalten
6. **[VOLUME -/VOLUME +]-Taste**: zum Verringern/Erhöhen der Lautstärke drücken
7. Taste **[PREVIOUS/NEXT]**: Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen/nächsten Titel oder Kanal auszuwählen.
8. Taste **[RPT]**: Drücken Sie diese Taste, um einen einzelnen Musiktitel oder alle Titel zu wiederholen.
9. Taste **[EQ]**: drücken, um den Equalizer-Modus zu ändern
10. **[NUMPAD]**

4. GEBRAUCH

4.1. Aufladen

1. Wickeln Sie das Typ-C-Kabel auf seine volle Länge ab.
2. Schließen Sie das Ende des Kabels an den **USB-C-Anschluss (B3.)** auf der Rückseite des Geräts an.
3. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
4. Schließen Sie den Netzadapter an eine Steckdose an.

Eine Leuchte auf der Rückseite des Geräts zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird.

4.2. USB-Stick

1. Stecken Sie ein USB-Flash-Laufwerk mit Musikdateien in den **USB-Anschluss(B4.)**.
2. Drücken Sie die Taste **[MODE](A2.)**, um in den USB-Modus zu gelangen.

4.3. Verbinden mit BT

1. Drücken Sie die Taste **[MODE](A2.)**, um in den BT-Modus zu gelangen.
2. Aktivieren Sie den BT-Pairing-Modus an Ihrem Audiogerät.
3. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach "Fenton Track165" und tippen Sie auf die Schaltfläche Pair.
4. Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Audiogerät.
 - Drücken Sie die Taste **[PLAY/PAUSE](A7.)**, um den Titel abzuspielen oder anzuhalten.
 - Halten Sie die **[VOLUME -]**-Taste **(A1.)** oder die **[VOLUME +]**-Taste **(A5.)** gedrückt, um einen bestimmten Titel für die Wiedergabe auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste **[VOLUME -] (A1.)** oder die Taste **[VOLUME +](A5.)**, um die Lautstärke einzustellen.
 - Halten Sie die **[MODE]**-Taste gedrückt, um den BT-Modus zu beenden.

4.4. Stereopaarfunktion (LINK)

Es ist möglich, zwei Fenton Partybox-Systeme mit der Funktion Stereopaar (LINK) zu verbinden. Beide Systeme spielen von demselben Audiogerät ab.

1. Schalten Sie das Gerät mit der Taste **[POWER]** ein **(A3.)**.
2. Drücken Sie die Taste **[MODE] (A2.)**, um den BT-Modus auf beiden Geräten aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste **[LINK] (A4.)**, um den Stereo-Link-Pairing-Modus auf einem Gerät zu aktivieren. Die beiden Lautsprecher werden automatisch miteinander verbunden.
4. Wählen Sie unter Stereo-Link-Verbindung aus Ihrer Geräteliste und suchen Sie nach "Fenton Track165", um eine BT-Kopplung herzustellen.

Nach erfolgreicher Verbindung wird die Musik auf beiden Lautsprechern gleichzeitig wiedergegeben.

Um den Stereopaarmodus zu beenden, drücken Sie an einem Gerät erneut die Taste **[LINK] (A4.)**.

1. INTRODUCCIÓN

Este documento es el manual del usuario y contiene toda la información para un uso correcto, eficiente y seguro del producto.

1.1. Idioma

El manual original está escrito en inglés del Reino Unido. Todas las demás versiones en otros idiomas son versiones traducidas del manual original.

1.2. Descargo de responsabilidad

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el diseño, las especificaciones y los criterios de rendimiento del producto sin previo aviso ni obligación.

2. SEGURIDAD

2.1. Uso previsto

Este producto está diseñado como altavoz.

Este producto está diseñado para su uso solo en interiores.

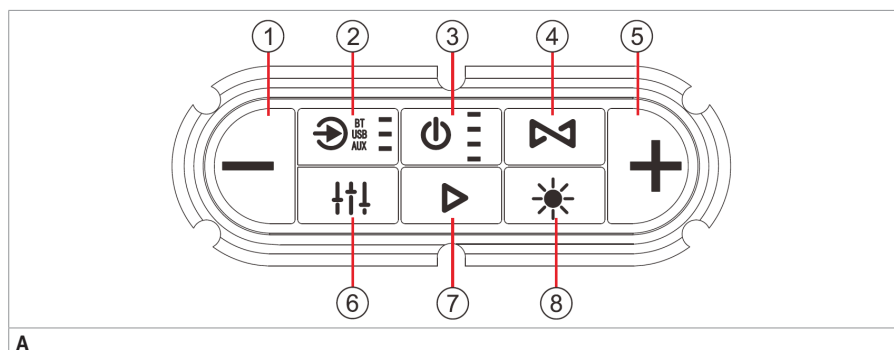
Utilice solo el producto como se describe en este manual del usuario.

2.2. Instrucciones de seguridad

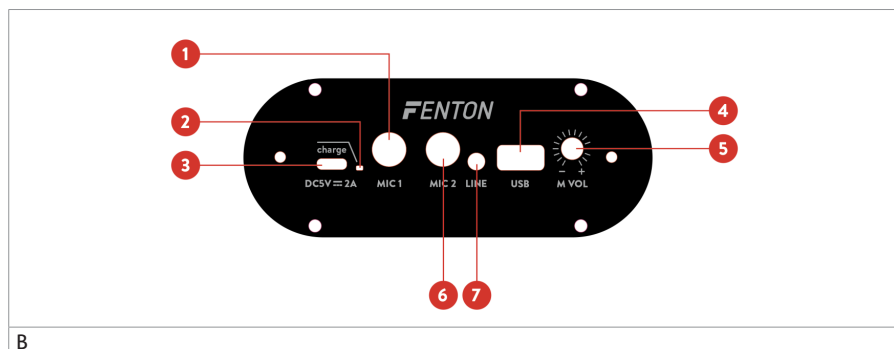
ADVERTENCIA

- Asegúrese de haber leído y entendido completamente las instrucciones de este documento antes de instalar o usar el producto. Conserve el embalaje y este documento para futuras consultas.
- No permita que los niños jueguen con material de embalaje. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Utilice solo el producto como se describe en este documento.
- No utilice el producto si una pieza está dañada o defectuosa. Reemplace un producto dañado o defectuoso inmediatamente.
- No abra el producto.
- Este producto solo puede ser reparado por un técnico calificado para el mantenimiento con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- No deje caer el producto y evite golpes.
- No sumerja este producto en agua u otros líquidos.
- No exponga el producto al agua, la lluvia, la humedad o la humedad elevada.
- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación y de otros equipos si se producen problemas.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación al limpiarlo.
- No utilice productos de limpieza agresivos al limpiar el producto.
- No cortocircuite el paquete de baterías.
- No someta las pilas ni las baterías a golpes mecánicos.
- Las pilas y baterías recargables deben cargarse antes de su uso. Siempre use el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para las instrucciones correctas de carga.
- No deje la batería en carga prolongada cuando no esté en uso.

3. DESCRIPCIÓN



1. Botón **[VOLUME -]**: pulsación para bajar el volumen, pulsación larga para pasar a la última canción
2. Botón **[MODE]**: cambia entre los distintos modos (BT, USB, AUX)
3. Botón **[POWER]**: manténgalo pulsado para encender o apagar el producto.
4. Botón **[LINK]**: púlselo para activar/desactivar el par estéreo (LINK)
5. Botón **[VOLUME +]**: pulsar para subir el volumen, pulsación larga para pasar a la siguiente canción
6. Botón **[EQ]**: púlselo para seleccionar el ecualizador preestablecido (por defecto/exterior/interior), manténgalo pulsado para ajustar el eco del micrófono
7. Botón **[PLAY/PAUSE]**: pulse para iniciar/reanudar o pausar la reproducción
8. Botón **[LED]**: púlselo para encender o apagar el modo de luz, manténgalo pulsado para apagar la luz led.



1. **MIC 1**: insertar un micrófono
2. Luz de **CARGA**: esta luz indica que el producto se está cargando
3. Puerto **USB C**
4. Puerto **USB**: inserta una unidad flash USB
5. Botón **[Volumen del micrófono]**: gírelo para subir/bajar el volumen
6. **MIC 2**: insertar un segundo micrófono
7. **LINE**: puerto AUX IN



C

1. Botón **[POWER]**: pulsar para encender/apagar el producto
2. Botón **[MODE]**: cambia entre diferentes modos
3. Botón **[REC]**: pulse para iniciar/detener la grabación
4. Botón **[REP]**: pulsar para repetir la grabación
5. Botón **[PAUSE/PLAY]**: pulse para iniciar/reanudar o pausar la reproducción
6. Botón **[VOLUME -/VOLUME +]**: púlselo para bajar o subir el volumen.
7. Botón **[PREVIOUS/NEXT]**: púlselo para seleccionar la pista o el canal anterior/siguiente.
8. Botón **[RPT]**: púlselo para repetir una sola pista musical o repetir todas
9. Botón **[EQ]**: púlselo para cambiar los modos del ecualizador
10. **[NUMPAD]**

4. USAR

4.1. Cargando

1. Desenrolle el cable de tipo C en toda su longitud.
 2. Conecte el extremo del cable al puerto **USB C(B3.)** situado en la parte posterior del producto.
 3. Conecta el otro extremo del cable a un adaptador de corriente USB (no suministrado).
 4. Conecta el adaptador de corriente a una toma de corriente.
- Una luz en la parte posterior del producto indica que se está cargando.

4.2. Unidad flash USB

1. Inserte una unidad flash USB con archivos de música en el puerto **USB(B4.)**.
2. Pulse el botón **[MODE](A2.)** para acceder al modo USB.

4.3. Conexión con BT

1. Pulse el botón **[MODE](A2.)** para acceder al modo BT.
2. Activa el modo de emparejamiento BT en tu dispositivo de audio.
3. Busca "Fenton Track165" en tu dispositivo y pulsa el botón de emparejamiento.
4. Inicia la reproducción en tu dispositivo de audio.
 - Pulse el botón **[PLAY/PAUSE](A7.)** para reproducir o pausar la pista.
 - Mantenga pulsado el botón **[VOLUME -](A1.)** o el botón **[VOLUME +](A5.)** para seleccionar una pista específica para la reproducción.
 - Pulse el botón **[VOLUME -](A1.)** o el botón **[VOLUME +](A5.)** para ajustar el volumen.
 - Mantenga pulsado el botón **[MODE]** para desconectar el modo BT.

4.4. Función de par estéreo (LINK)

Es posible enlazar dos sistemas Fenton Partybox con la función de par estéreo (LINK). Ambos sistemas reproducirán desde el mismo dispositivo de audio.

1. Encienda los productos con el botón **[POWER](A3.)**.
2. Pulse el botón **[MODE] (A2.)** para acceder al modo BT en ambos productos.
3. Pulse el botón **[LINK] (A4.)** para acceder al modo de emparejamiento Stereo link en un producto. Los dos altavoces se conectarán automáticamente.
4. En Conexión de enlace estéreo, elija de su lista de dispositivos y busque "Fenton Track165" para realizar el emparejamiento BT.

Si la conexión se realiza correctamente, la música se reproducirá simultáneamente en ambos altavoces.

Para desconectar el modo de par estéreo, pulse de nuevo el botón **[LINK] (A4.)** en un producto.

1. INTRODUCTION

Le présent manuel d'instructions contient des informations sur l'installation, l'entretien et l'utilisation du produit en toute sécurité.

1.1. Langue

Le manuel d'origine est rédigé en anglais britannique. Les versions dans les autres langues sont des traductions du manuel d'origine.

1.2. Clause de non responsabilité

Le fabricant se réserve le droit de modifier le design, les caractéristiques et la description du produit sans préavis et sans engager sa responsabilité.

2. SÉCURITÉ

2.1. Utilisation prévue

Ce produit est conçu comme une enceinte.

Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

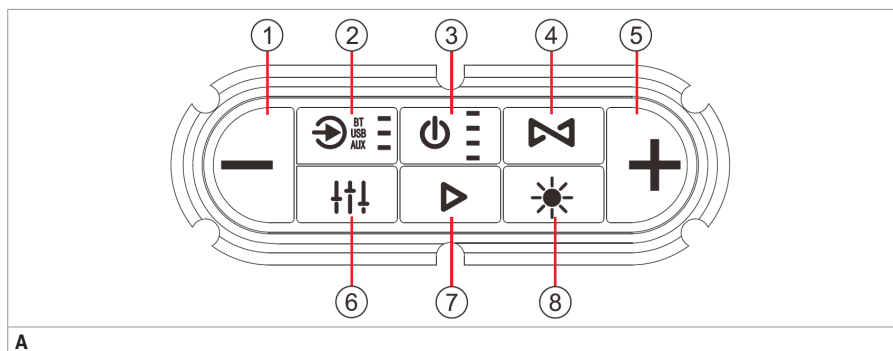
Ce produit ne doit être utilisé que dans les conditions prévues dans la présente notice d'utilisation.

2.2. Consignes de sécurité

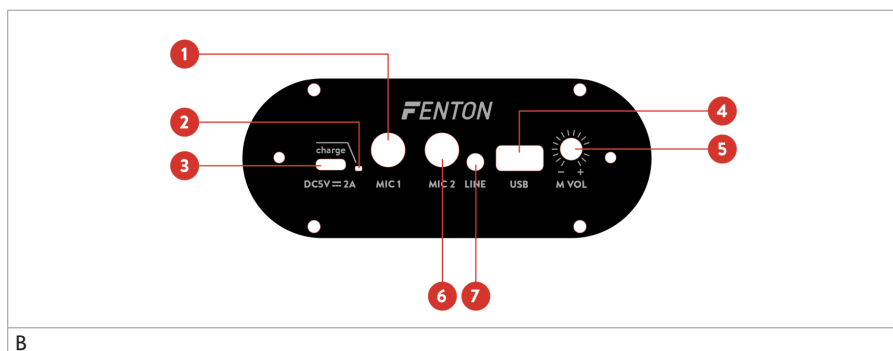
AVERTISSEMENT

- Avant toute utilisation, veuillez lire la présente notice, assurez-vous d'avoir compris les instructions. Conservez l'emballage et la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les éléments d'emballage ! Tenez l'emballage et ses composants toujours hors de portée des enfants.
- Ce produit ne doit être utilisé que dans les conditions prévues dans la présente notice d'utilisation.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou défectueux. Remplacez immédiatement tout produit défectueux ou endommagé.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Seul un technicien qualifié est habilité à intervenir sur l'appareil afin de limiter le risque de décharge électrique.
- Ne faites pas tomber le produit, évitez tout choc.
- L'appareil ne doit pas être immergé dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, à la pluie, à l'humidité ou à un taux d'humidité élevé.
- Utilisez UNIQUEMENT le câble d'alimentation fourni.
- En cas de problème ou dysfonctionnement, veuillez à débrancher l'appareil de son alimentation et des autres produits.
- Avant tout nettoyage, veuillez à débrancher l'appareil de son alimentation.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits de détergents abrasifs.
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- Ne soumettez pas les piles ou batteries à des chocs mécaniques.
- Les accumulateurs et batteries doivent être chargés avant toute utilisation. Veuillez à toujours utiliser le chargeur adapté et reportez-vous aux instructions du fabricant ou à la notice d'utilisation pour respecter les instructions de charge.
- En cas de non utilisation, ne laissez pas une batterie en charge prolongée.

3. DESCRIPTION



1. Touche **[VOLUME -]**: appuyez sur cette touche pour diminuer le volume, appuyez longuement pour accéder à la dernière chanson.
2. Touche **[MODE]**: pour commuter entre les différents modes (BT, USB, AUX)
3. Touche **[POWER]**: appuyez et maintenez enfoncé pour allumer/éteindre l'appareil
4. Touche **[LINK]**: appuyez sur cette touche pour activer/désactiver l'appairage stéréo (LINK)
5. Touche **[VOLUME +]**: appuyez pour augmenter le volume, appuyez longuement pour accéder à la chanson suivante
6. Touche **[EQ]**: appuyez sur cette touche pour sélectionner le préréglage de l'égaliseur (par défaut/extérieur/intérieur), maintenez-la enfoncée pour régler l'écho du microphone.
7. Touche **[PLAY/PAUSE]**: appuyez sur cette touche pour démarrer/reprendre ou interrompre la lecture.
8. Touche **[LED]**: appuyez sur cette touche pour allumer/éteindre le mode d'éclairage, maintenez-la enfoncée pour éteindre l'éclairage LED.



1. **MIC 1**: pour brancher un micro
2. Voyant **CHARGE**: ce voyant indique que que l'appareil est en charge
3. Port **USB C**
4. Port **USB**: insertion d'une clé USB
5. Bouton **[Volume du microphone]**: tourner pour augmenter/diminuer le volume.
6. **MIC 2**: pour brancher un second micro
7. **LINE**: port AUX IN



C

1. Touche **[POWER]**: appuyez sur la touche pour allumer / éteindre l'appareil
2. Touche **[MODE]**: permet de passer d'un mode à l'autre
3. Touche **[REC]**: appuyez sur cette touche pour démarrer/arrêter l'enregistrement
4. Touche **[REP]**: appuyez sur cette touche pour répéter l'enregistrement
5. Touche **[PAUSE/PLAY]**: appuyez sur cette touche pour démarrer/reprendre ou interrompre la lecture.
6. Touche **[VOLUME -/VOLUME +]**: appuyez sur cette touche pour diminuer/augmenter le volume.
7. Touche **[PREVIOUS/NEXT]**: appuyez sur cette touche pour sélectionner la piste ou le canal précédent/suivant.
8. Touche **[RPT]**: appuyez sur cette touche pour répéter une seule piste musicale ou répéter toutes les pistes.
9. Touche **[EQ]**: appuyez sur cette touche pour modifier les modes de l'égaliseur
10. **[NUMPAD]**

4. UTILISATION

4.1. Charge

1. Déroulez le câble de type C sur toute sa longueur.
 2. Connectez l'extrémité du câble au port **USB C(B3.)** à l'arrière du produit.
 3. Connectez l'autre extrémité du câble à un adaptateur d'alimentation USB (non fourni).
 4. Branchez l'adaptateur électrique sur une prise de courant.
- Un voyant à l'arrière du produit indique que le produit est en cours de charge.

4.2. Clé USB

1. Insérez une clé USB contenant des fichiers musicaux dans le port **USB(B4.)**.
2. Appuyez sur la touche **[MODE](A2.)** pour accéder au mode USB.

4.3. Connexion avec BT

1. Appuyez sur la touche **[MODE](A2.)** pour accéder au mode BT.
2. Activez le mode d'appairage BT sur votre appareil audio.
3. Recherchez "Fenton Track165" sur votre appareil et appuyez sur le bouton "pair".
4. Commencez la lecture sur votre appareil audio.
 - Appuyez sur le bouton **[PLAY/PAUSE](A7.)** pour lire ou mettre en pause la piste.
 - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **[VOLUME -](A1.)** ou **[VOLUME +](A5.)** pour sélectionner une piste spécifique pour la lecture.
 - Appuyez sur la touche **[VOLUME -] (A1.)** ou **[VOLUME +] (A5.)** pour régler le volume.
 - Appuyez sur la touche **[MODE]** et maintenez-la enfoncée pour déconnecter le mode BT.

4.4. Fonction appairage stéréo (LINK)

Il est possible de relier deux systèmes Fenton Partybox à l'aide de la fonction Stereo pair (LINK). Les deux systèmes fonctionneront à partir du même appareil audio.

1. Allumez les appareils à l'aide de la touche **[POWER](A3.)**.
2. Appuyez sur le bouton **[MODE] (A2.)** pour passer en mode BT sur les deux produits.
3. Appuyez sur la touche **[LINK] (A4.)** pour accéder au mode d'appairage stéréo sur une enceinte. Les deux enceintes se connectent automatiquement.
4. Sous Stereo link connection, choisissez dans votre liste d'appareils et recherchez "Fenton Track165" pour effectuer un appairage BT.

Lorsque la connexion est réussie, la musique est diffusée simultanément sur les deux enceintes. Pour déconnecter le mode appairage stéréo, appuyez à nouveau sur la touche **[LINK] (A4.)** sur un produit.

1. WSTĘP

Niniejszy dokument stanowi instrukcję obsługi i zawiera wszystkie informacje dotyczące prawidłowego, wydajnego i bezpiecznego użytkowania produktu.

1.1. Język

Oryginalna instrukcja obsługi została sporządzona w języku angielskim. Wszystkie wersje językowe są przetłumaczonymi wersjami oryginalnej instrukcji.

1.2. Wyłączenie odpowiedzialności

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany projektu, specyfikacji i kryteriów działania produktu bez powiadomienia i bez zobowiązań.

2. BEZPIECZEŃSTWO

2.1. Przeznaczenie

Ten produkt został zaprojektowany jako głośnik.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego lub wewnątrz pomieszczeń.

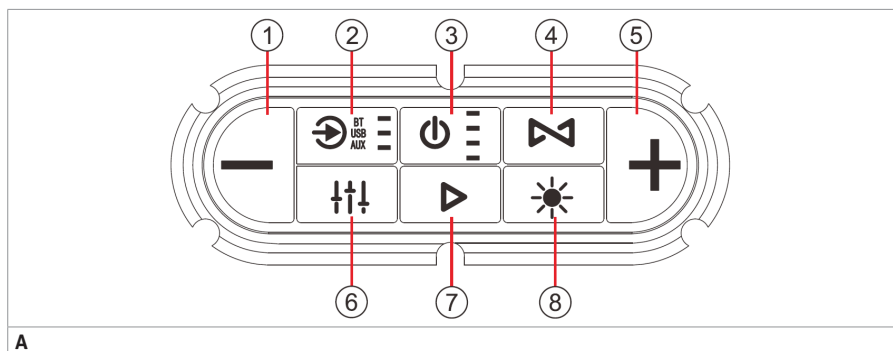
Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi!

2.2. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

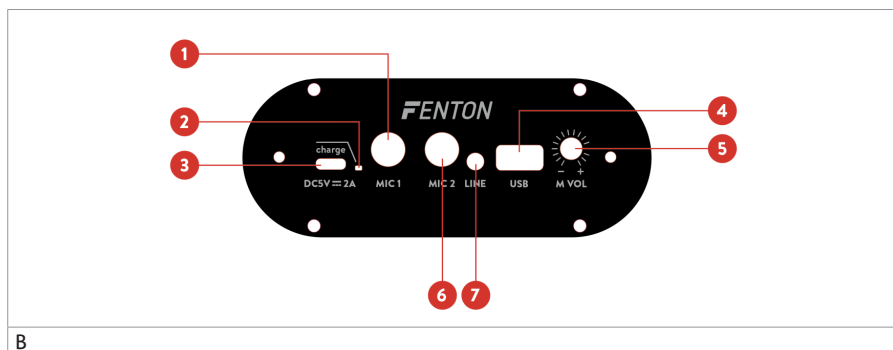
OSTRZEŻENIE

- Przed użyciem produktu upewnij się, że w pełni przeczytałeś i zrozumiałeś instrukcje zawarte w tym dokumencie. Zachowaj ten dokument do wykorzystania w przyszłości
- Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę folią opakowania. Trzymać opakowanie poza zasięgiem dzieci.
- Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi!
- Nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub wadliwe. Natychmiast wyemuluj uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie otwierać produktu.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, nie uprawnione użycie grozi porażeniem prądem.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzeń.
- Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie ani w innych płynach.
- Nie wystawiać produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Używaj tylko dostarczonego kabla zasilającego
- W przypadku wystąpienia problemów należy odłączyć produkt od źródła zasilania i innego sprzętu.
- Przed czyszczeniem odłączyć przewód zasilający.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących
- Nie zwierać biegunów akumulatora.
- Nie narażaj ogniw ani akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- Ogniwa i baterie wielokrotnego ładowania należy naładować przed użyciem. Zawsze używaj właściwej ładowarki i zapoznaj się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi sprzętu, aby uzyskać instrukcje dotyczące prawidłowego ładowania.
- Nie należy pozostawiać akumulatora podłączonego do ładowarki przez dłuższy czas, gdy nie jest używany.

3. OPIS



1. Przycisk **[GŁOŚNOŚĆ -]**: naciśnij, aby zmniejszyć głośność, naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do ostatniego utworu.
2. Przycisk **[MODE]**: przełączanie między różnymi trybami (BT, USB, AUX)
3. Przycisk **[POWER]**: naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć produkt.
4. Przycisk **[LINK]**: naciśnij, aby włączyć/wyłączyć parę stereo (LINK).
5. Przycisk **[VOLUME +]**: naciśnij, aby zwiększyć głośność, naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do następnego utworu.
6. Przycisk **[EQ]**: naciśnij, aby wybrać wstępnie ustawiony korektor (domyślny/zewnętrzny/wewnętrzny), naciśnij i przytrzymaj, aby wyregulować echo mikrofonu.
7. Przycisk **[PLAY/PAUSE]**: naciśnij, aby rozpocząć/wznović lub wstrzymać odtwarzanie.
8. Przycisk **[LED]**: naciśnij, aby włączyć/wyłączyć tryb oświetlenia, naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć oświetlenie LED.



1. **MIC 1**: podłącz mikrofon
2. Kontrolka **CHARGE**: kontrolka ta wskazuje, że produkt jest ładowany.
3. Port **USB typu C**
4. Port **USB**: podłącz pamięć flash USB
5. Pokrętko **[Głośność mikrofonu]**: obróć, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.
6. **MIC 2**: podłącz drugi mikrofon
7. **LINE**: port AUX IN



C

1. Przycisk **[ZASILANIE]**: naciśnij, aby włączyć/wyłączyć produkt.
2. Przycisk **[MODE]**: przełączanie między różnymi trybami
3. Przycisk **[REC]**: naciśnij, aby rozpocząć/zatrzymać nagrywanie
4. Przycisk **[REP]**: naciśnij, aby powtórzyć nagranie.
5. Przycisk **[PAUSE/PLAY]**: naciśnij, aby rozpocząć/wznowić lub wstrzymać odtwarzanie.
6. Przycisk **[VOLUME -/VOLUME +]**: naciśnij, aby zmniejszyć/zwiększyć głośność.
7. Przycisk **[PREVIOUS/NEXT]**: naciśnij, aby wybrać poprzednią/następną ścieżkę lub kanał.
8. Przycisk **[RPT]**: naciśnij, aby powtórzyć pojedynczy utwór muzyczny lub powtórzyć wszystkie utwory.
9. Przycisk **[EQ]**: naciśnij, aby zmienić tryby korektora.
10. **[NUMPAD]**

4. ZASTOSOWANIE

4.1. Ładowanie

1. Rozwiń kabel typu C do pełnej długości.
2. Podłącz koniec kabla do portu **USB typu C(B3.)** z tyłu produktu.
3. Podłącz drugi koniec kabla do zasilacza USB (brak w zestawie).
4. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Kontrolka z tyłu produktu wskazuje, że produkt jest ładowany.

4.2. Pamięć flash USB

1. Włóż pamięć flash USB z plikami muzycznymi do portu **USB(B4.)**.
2. Naciśnij przycisk **[MODE](A2.)**, aby przejść do trybu USB.

4.3. Łączenie z BT

1. Naciśnij przycisk **[MODE](A2.)**, aby przejść do trybu BT.
2. Aktywuj tryb parowania BT na swoim urządzeniu audio.
3. Wyszukaj "Fenton Track165" na swoim urządzeniu i dotknij przycisku parowania.
4. Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu audio.
 - Naciśnij przycisk **[ODTWARZANIE/PAUZA](A7.)**, aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie utworu.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[VOLUME -](A1.)** lub **[VOLUME +](A5.)**, aby wybrać określoną ścieżkę do odtwarzania.
 - Naciśnij przycisk **[VOLUME -] (A1.)** lub **[VOLUME +] (A5.)**, aby wyregulować głośność.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[MODE]**, aby wyłączyć tryb BT.

4.4. Funkcja pary stereo (LINK)

Możliwe jest połączenie dwóch systemów Fenton Partybox za pomocą funkcji pary stereo (LINK). Oba systemy będą odtwarzać dźwięk z tego samego urządzenia audio.

1. Włącz produkty za pomocą przycisku **[POWER](A3.)**.
2. Naciśnij przycisk **[MODE] (A2.)**, aby przejść do trybu BT na obu urządzeniach.
3. Naciśnij przycisk **[LINK] (A4.)**, aby przejść do trybu parowania Stereo Link na jednym produkcie. Dwa głośniki połączą się automatycznie.
4. W sekcji Połączenie stereo wybierz z listy urządzeń i wyszukaj "Fenton Track165", aby wykonać parowanie BT.

Po udanym połączeniu muzyka będzie odtwarzana jednocześnie na obu głośnikach.

Aby wyłączyć tryb pary stereo, należy ponownie nacisnąć przycisk **[LINK](A4.)** na jednym produkcie.

1. ÚVOD

Tento dokument je uživatelskou příručkou a obsahuje veškeré informace pro správné, efektivní a bezpečné používání výrobku.

1.1. Jazyk

Originální návod k obsluze je napsán v angličtině. Všechny ostatní jazykové verze jsou přeloženými verzemi původního návodu.

1.2. Prohlášení o vyloučení odpovědnosti a záruk

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konstrukce, specifikace a výkonu výrobku bez předchozího upozornění.

2. BEZPEČNOST

2.1. Zamýšlené použití

Tento výrobek je navržen jako reproduktor.

Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.

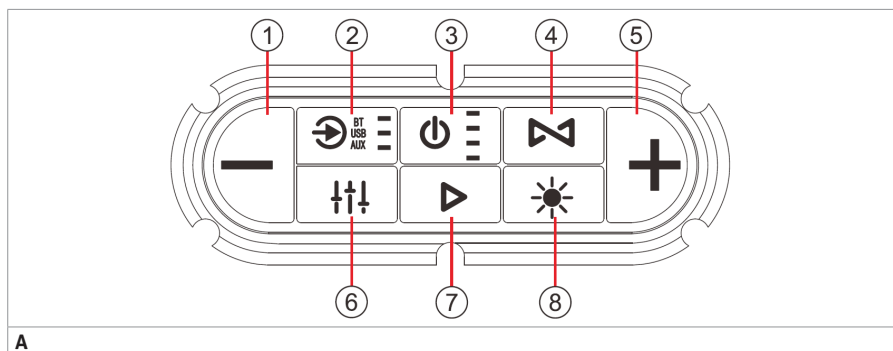
Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze.

2.2. Bezpečnostní pokyny

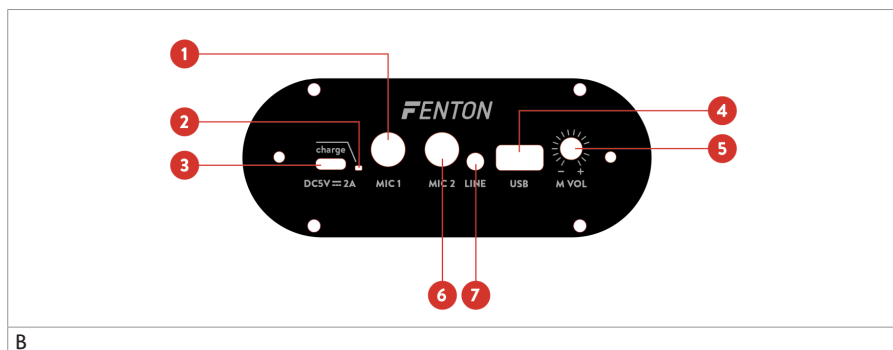
VAROVÁNÍ

- Před instalací nebo používáním výrobku se ujistěte, že jste si plně přečetli a pochopili pokyny v tomto dokumentu. Obal a tento manuál si uschovejte pro budoucí použití.
- Nenechte děti, hrát si s výrobkem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze.
- Pokud je některý díl poškozený nebo vadný, výrobek nepoužívejte. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Výrobek neotvírejte.
- Údržbu tohoto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek neupouštějte a vyhněte se nárazům.
- Výrobek neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Nevystavujte výrobek vodě, dešti, vlhkosti nebo vysoké vlhkosti.
- Používejte pouze dodaný napájecí kabel.
- V případě problémů odpojte výrobek od zdroje napájení a ostatních zařízení.
- Před čištěním odpojte produkt od zdroje napájení.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!
- Nezkraťte baterii.
- Baterii nevystavujte mechanickým nárazům.
- Akumulátor je třeba před použitím nabít. Vždy používejte správnou nabíječku a správné pokyny k nabíjení naleznete v pokynech výrobce nebo v příručce k zařízení.
- Nenechávejte akumulátor nabíjet nepřiměřeně dlouho.

3. POPIS



1. Tlačítko **[VOLUME -]**: stisknutím snížíte hlasitost, dlouhým stisknutím přejdete na poslední skladbu.
2. Tlačítko **[MODE]**: přepínání mezi různými režimy (BT, USB, AUX).
3. Tlačítko **[POWER]**: stisknutím a podržením tlačítka zapnete/vypnete výrobek.
4. Tlačítko **[LINK]**: stisknutím povolíte/vypnete stereofonní pár (LINK).
5. Tlačítko **[VOLUME +]**: stisknutím zvýšíte hlasitost, dlouhým stisknutím přejdete na další skladbu.
6. Tlačítko **[EQ]**: stisknutím zvolte přednastavený ekvalizér (výchozí/venkovní/vnitřní), stisknutím a podržením nastavte ozvěnu mikrofonu.
7. Tlačítko **[PLAY/PAUSE]**: stisknutím spustíte/obnovíte nebo pozastavíte přehrávání.
8. Tlačítko **[LED]**: stisknutím zapnete/vypnete světelný režim, stisknutím a podržením LED světlo vypnete.



1. **MIC 1**: vložení mikrofonu
2. Kontrolka **CHARGE**: tato kontrolka signalizuje, že se výrobek nabíjí.
3. Port **USB C**
4. Port **USB**: vložení jednotky USB flash
5. Knoflík **[Hlasitost mikrofonu]**: otáčením zvyšujete/snižujete hlasitost.
6. **MIC 2**: vložení druhého mikrofonu
7. **LINE**: port AUX IN



C

1. Tlačítko **[POWER]**: stisknutím zapnete/vypnete výrobek.
2. Tlačítko **[MODE]**: přepínání mezi různými režimy
3. Tlačítko **[REC]**: stisknutím spustíte/zastavíte nahrávání
4. Tlačítko **[REP]**: stisknutím opakujete záznam
5. Tlačítko **[PAUSE/PLAY]**: stisknutím spustíte/obnovíte nebo pozastavíte přehrávání.
6. Tlačítko **[VOLUME -/VOLUME +]**: stisknutím snížíte/zvýšíte hlasitost.
7. Tlačítko **[PREVIOUS/NEXT]**: stisknutím vyberete předchozí/následující stopu nebo kanál.
8. Tlačítko **[RPT]**: stisknutím opakujete jednu hudební skladbu nebo opakujete všechny.
9. Tlačítko **[EQ]**: stisknutím změníte režimy ekvalizéru.
10. **[NUMPAD]**

4. POUŽITÍ

4.1. Nabíjení

1. Odviňte kabel typu C na celou jeho délku.
 2. Připojte konec kabelu k portu **USB C(B3.)** na zadní straně výrobku.
 3. Druhý konec kabelu připojte k napájecímu adaptéru USB (není součástí dodávky).
 4. Připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky.
- Kontrolka na zadní straně výrobku signalizuje, že se výrobek nabíjí.

4.2. USB flash disk

1. Do portu **USB(B4.)** vložte USB flash disk s hudebními soubory.
2. Stisknutím tlačítka **[MODE](A2.)** přejděte do režimu USB.

4.3. Připojení k BT

1. Stisknutím tlačítka **[MODE](A2.)** přejděte do režimu BT.
2. Aktivujte režim párování BT na zvukovém zařízení.
3. Vyhledejte v zařízení položku "Fenton Track165" a klepněte na tlačítko pro spárování.
4. Spusťte přehrávání na zvukovém zařízení.
 - Stisknutím tlačítka **[PLAY/PAUSE](A7.)** přehrajete nebo pozastavíte skladbu.
 - Stisknutím a podržením tlačítka **[VOLUME -](A1.)** nebo **[VOLUME +](A5.)** vyberte konkrétní skladbu pro přehrávání.
 - Stisknutím tlačítka **[VOLUME -](A1.)** nebo **[VOLUME +](A5.)** upravte hlasitost.
 - Stisknutím a podržením tlačítka **[MODE]** režim BT odpojte.

4.4. Funkce stereofonního páru (LINK)

Pomocí funkce Stereo pair (LINK) je možné propojit dva systémy Fenton Partybox. Oba systémy budou přehrávat ze stejného zvukového zařízení.

1. Zapněte výrobky tlačítkem **[POWER](A3.)**.
2. Stisknutím tlačítka **[MODE] (A2.)** přejděte do režimu BT na obou produktech.
3. Stisknutím tlačítka **[LINK] (A4.)** přejděte do režimu párování Stereo link na jednom výrobku. Oba reproduktory se automaticky propojí.
4. V části Stereo link connection vyberte ze seznamu zařízení a vyhledejte "Fenton Track165", abyste provedli párování BT.

Po úspěšném připojení bude hudba přehrávána z obou reproduktorů současně.

Chcete-li režim stereofonního párování odpojit, stiskněte znovu tlačítko **[LINK](A4.)** na jednom výrobku.

Tronios B.V.

Bedrijvenpark Twente Noord 18
7602KR Almelo
The Netherlands

Tronios Ltd.

130 Harley Street
London W1G 7JU
United Kingdom

11-2024





WM552 Wirel. Dual Micro UHF Plug-in

Ref. nr.: 179.211



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the lifetime.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product has a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged, please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.

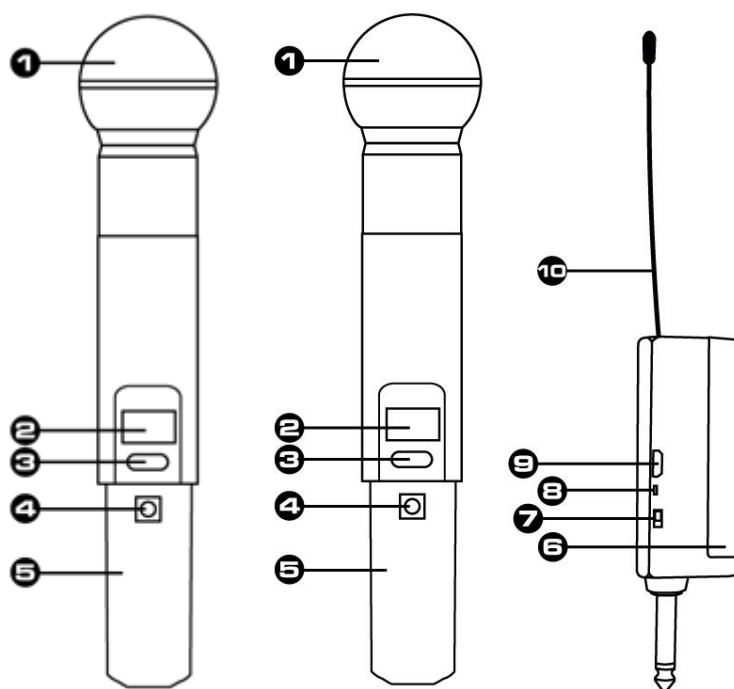


Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

OVERVIEW

1. Grille
2. Display
3. ON / OFF Switch
4. Frequency switch
5. Battery compartment 2x AA 1.5Volt
6. Battery compartment 1x18650 3.7Volt
7. ON / OFF Switch
8. USB Charge port
9. Charge indicator
10. Antenna



OPERATION

- Open the battery cover (6) of the microphone receiver and insert the supplied battery. Charge the battery of the receiver using the supplied USB cable via USB charging port (9).
- Screw the battery cover of the microphone and insert 2x AA 1.5Volt batteries (5), note the polarity!
- Place the receiver in a 6.3 mm microphone jack for example, a mixer, active speaker, amplifier, etc.
- Switch on the receiver (7) and microphone (3).
- Synchronisation between microphone and receiver is automatic!
- If the channel is busy or interfering, you can change it manually by pressing selector switch (4).

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.

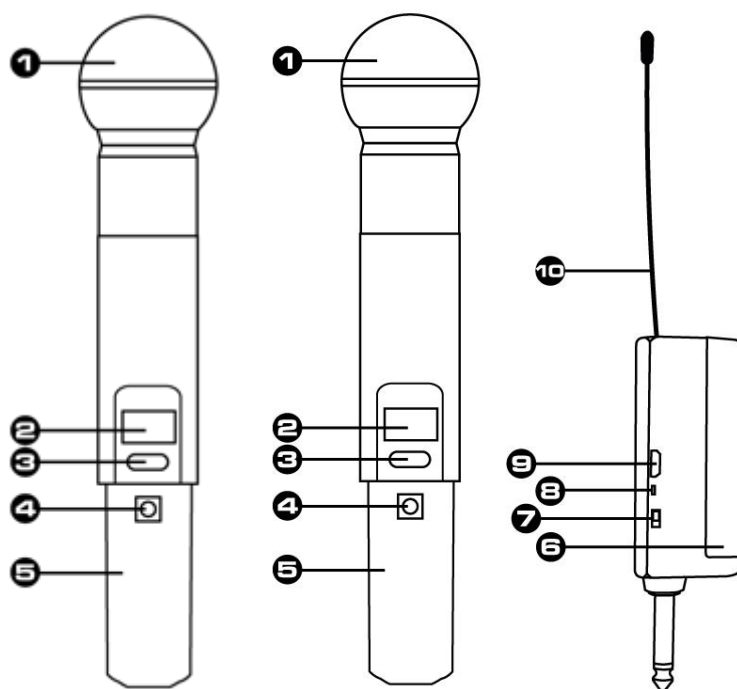


Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

OVERZICHT

1. Grill
2. Display
3. Aan / Uit schakelaar
4. Frequentie schakelaar
5. Batterij compartiment 2x AA 1.5Volt
6. Batterij compartiment 1x18650 3.7Volt
7. Aan / Uit schakelaar
8. USB-laadpoort
9. Laadindicator
10. Antenne



BEDIENING

- Open batterijklep (6) van microfoonontvanger en plaats de meegeleverde batterij. Laad de batterij van de ontvanger door middel van meegeleverde USB-kabel via USB laadpoort (9).
- Schroef het batterijdeksel van de microfoon en plaats 2x AA 1.5Volt batterijen (5), let op de polariteit!
- Plaats de ontvanger in een 6,3 mm microfoonaansluiting van bijvoorbeeld een mengpaneel, actieve luidspreker, versterker etc.
- Zet de ontvanger (7) en microfoon (3) aan.
- Synchronisatie tussen microfoon en ontvanger gaat automatisch!
- Als het kanaal bezet is of storing geeft, kunt u deze handmatig wijzigen door op selectieschakelaar (4) te drukken.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

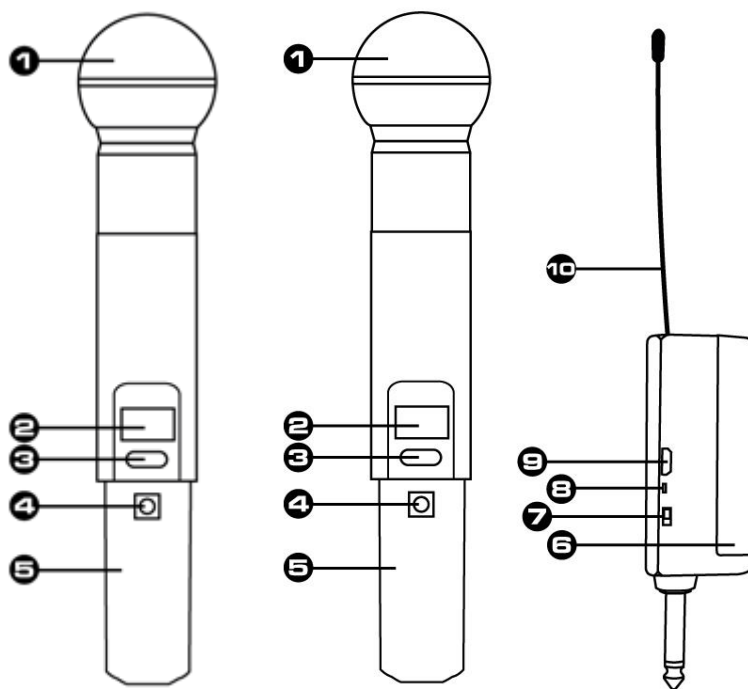
Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

ÜBERSICHT

1. Grill
2. Display
3. EIN/AUS-Schalter
4. Frequenz-Schalter
5. Batteriefach 2x AA 1,5Volt
6. Batteriefach 1x18650 3,7Volt
7. EIN/AUS-Schalter
8. USB-Ladeanschluss
9. Ladeanzeige
10. Antenne



BEDIENUNG

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (6) des Mikrofonempfängers und legen Sie die mitgelieferte Batterie ein. Laden Sie den Akku des Empfängers mit dem mitgelieferten USB-Kabel über den USB-Ladeanschluss (9) auf.
- Schrauben Sie den Batteriefachdeckel des Mikrofons auf und legen Sie 2x AA 1,5Volt Batterien (5) ein, achten Sie auf die Polarität!
- Legen Sie den Empfänger in eine 6,3-mm-Mikrofonbuchse, z.B. in ein Mischpult, einen Aktivlautsprecher, einen Verstärker usw.
- Schalten Sie den Empfänger (7) und das Mikrofon (3) ein.
- Die Synchronisation zwischen Mikrofon und Empfänger erfolgt automatisch!
- Wenn der Kanal besetzt oder störend ist, können Sie ihn durch Drücken des Wahlschalters (4) manuell ändern.

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.

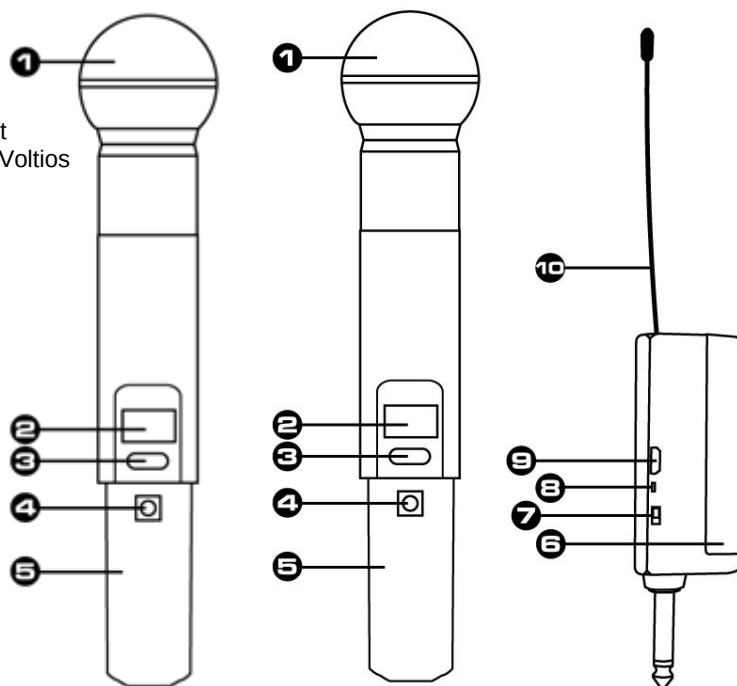


Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Rejilla
2. Mostrador
3. Interruptor ON / OFF
4. Interruptor de frecuencia
5. Compartimento de la batería 2x AA 1.5Volt
6. Compartimiento de la batería 1x18650 3.7Voltios
7. Interruptor ON / OFF
8. Puerto de carga USB
9. Indicador de carga
10. Antena



OPERACIÓN

- Abra la tapa de la batería (6) del receptor del micrófono e introduzca la batería suministrada. Cargue la batería del receptor con el cable USB suministrado a través del puerto de carga USB (9).
- Enrosque la tapa de la pila del micrófono e introduzca 2 pilas AA de 1,5 voltios (5), ¡tenga en cuenta la polaridad!
- Coloque el receptor en una toma de micrófono de 6,3 mm, por ejemplo, un mezclador, un altavoz activo, un amplificador, etc.
- Encienda el receptor (7) y el micrófono (3).
- La sincronización entre el micrófono y el receptor es automática!
- Si el canal está ocupado o interfiere, puede cambiarlo manualmente pulsando el interruptor selector (4).

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. **N'OUVREZ JAMAIS** le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, **NE L'ALLUMEZ PAS**. Contactez votre revendeur. **NE BRANCHEZ PAS** l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

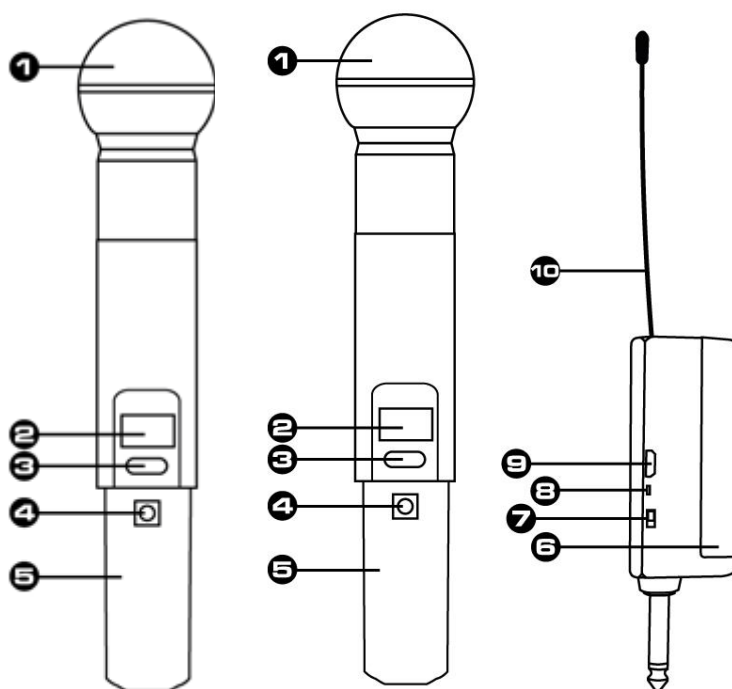


Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservée sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

PRESENTATION

1. Grille
2. Afficher
3. Interrupteur ON / OFF
4. Commutateur de fréquence
5. Compartiment à piles 2x AA 1,5Volt
6. Compartiment à piles 1x18650 3,7Volt
7. Interrupteur ON / OFF
8. Port de charge USB
9. Indicateur de charge
10. Antenne



FONCTIONNEMENT

- Ouvrez le couvercle de la batterie (6) du récepteur du microphone et insérez la batterie fournie. Chargez la batterie du récepteur à l'aide du câble USB fourni via le port de chargement USB (9).
- Vissez le couvercle du compartiment à piles du microphone et insérez 2 piles AA de 1,5 volt (5), en respectant la polarité !
- Placez le récepteur dans une prise de microphone de 6,3 mm par exemple, un mélangeur, un haut-parleur actif, un amplificateur, etc.
- Allumez le récepteur (7) et le microphone (3).
- La synchronisation entre le microphone et le récepteur est automatique !
- Si le canal est occupé ou perturbé, vous pouvez le changer manuellement en appuyant sur le sélecteur (4).

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź z zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przeniesieniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.

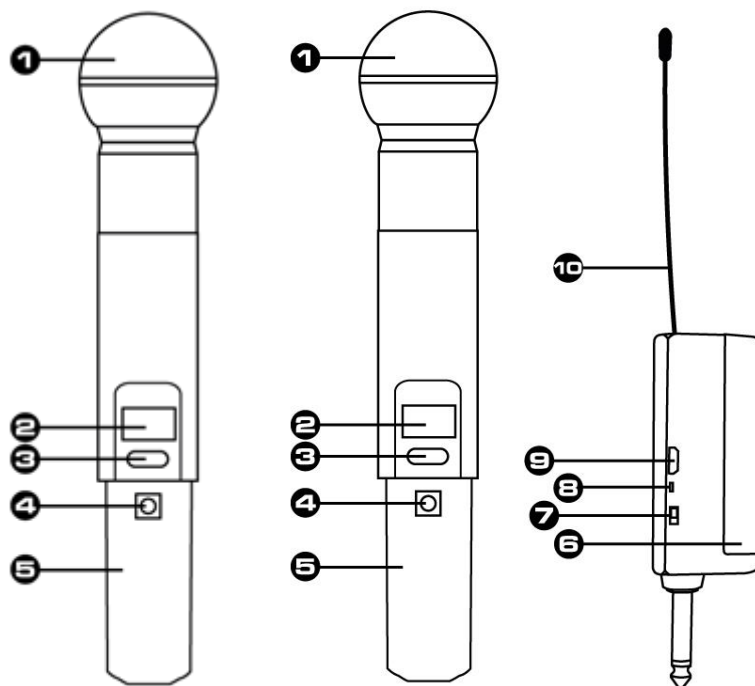


WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

PRZEGLĄD

1. Grill
2. Wyświetlacz
3. WŁ/WYŁ Wyłącznik
4. Przełącznik częstotliwości
5. Komora baterii 2x AA 1,5Volt
6. Komora baterii 1x18650 3,7Volt
7. WŁ/WYŁ Wyłącznik
8. Port USB Charge
9. Wskaźnik naładowania
10. Antena



OPERACJA

- Otwórz pokrywę baterii (6) odbiornika z mikrofonem i włóż dostarczoną baterię. Ładuj akumulator odbiornika za pomocą dostarczonego kabla USB przez port ładowania USB (9).
- Przykręć pokrywę baterii mikrofonu i włóż 2x baterie AA 1,5Volt (5), zwróć uwagę na polaryzację!
- Umieść odbiornik w gnieździe mikrofonowym 6,3 mm, np. mikserze, aktywnym głośniku, wzmacniaczu, itp.
- Włączyć odbiornik (7) i mikrofon (3).
- Synchronizacja pomiędzy mikrofonem i odbiornikiem jest automatyczna!
- Jeśli kanał jest zajęty lub zakłócający, można go zmienić ręcznie, naciskając przełącznik wyboru (4).

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Batteries Microphone	: 2x 1.5Volt AA
Receiver	: 1x 3.7Volt Li-ion
Frequency	: 863-865Mhz
Frequency response	: 40Hz – 18kHz
Dimension Microphone	: ø52 x 245mm
Receiver	: 115 x 35 x 25mm
Weight Speaker	: 0,4kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands